

CREMONA PLUS

CRMT11

CRMM01B

CRMM03B

Instrukcja montażu / Сборка инструкция / Montáž instrukce /
Montáž inštrukcie / Assembling instruction / Szerelési utasítás / Montageanleitung / Сглобяване инструкция /
Notice de montage / Kurulum Talimatları / Montaje de instrucción / Montagem de instrução / Sestavljanje navodila /
Montage instructie / Склапање инструкцију / Asamblarea de instrucțiuni / Sastavljanje upute / Monterings instruktion /
Istruzioni di montaggio / Збірка інструкція / Montāžas instrukcija / Montavimo instrukcija / Paigaldusjuhend

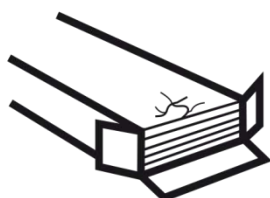


PL - Przed rozpoczęciem zapoznać się z instrukcją montażu / **RU**- Перед началом обратитесь к инструкции по установке / **CZ**- Před zahájením naleznete v montážním návodu / **SK**- Pred začatím nájdete v montážnom návode / **EN**- Before starting, refer to the assembling advice in annex / **HU**- Megkezdése előtt olvassa el a telepítési utasításokat / **DE**- Vor die montage, bitte beiliegende anweisungen folgen / **BG**-Преди да започнете се отнасят към инструкциите за инсталиране / **FR**- Avant de commencer, se reporter aux conseils de montage en annexe / **TR**- Kurulumu baslamadan once, montaj talimatnamesini sirasiyla takip edin. / **ES**-Antes de comenzar referirse a las instrucciones de instalación / **P**- Antes de começar a consultar as instruções de instalação / **SLO**- Pred začetkom glejte navodila za namestitve / **NL**- Voordat u begint Zie de installatie-instructies / **SRB**- Пре почетка погледајте упутства за инсталацију / **RO**-Înainte de a începe să consultați instrucțiunile de instalare / **HR**- Prije početka pogledajte upute za instalaciju / **S**- Innan du börjar se Installationsanvisningen / **I**- Avanti di cominciare, riportate agli consigli di montaggio / **UKR**- Перед початком зверніться до інструкції з установки / **LV**- Pirms sākt montāžu, iepazīties ar instrukciju / **LT**- Prieš pradedant kreiptis į montavimo instrukcija / **EST**- Enne käivitamist vaadake paigaldusjuhiseid



SERVICE – www.forte-service.eu

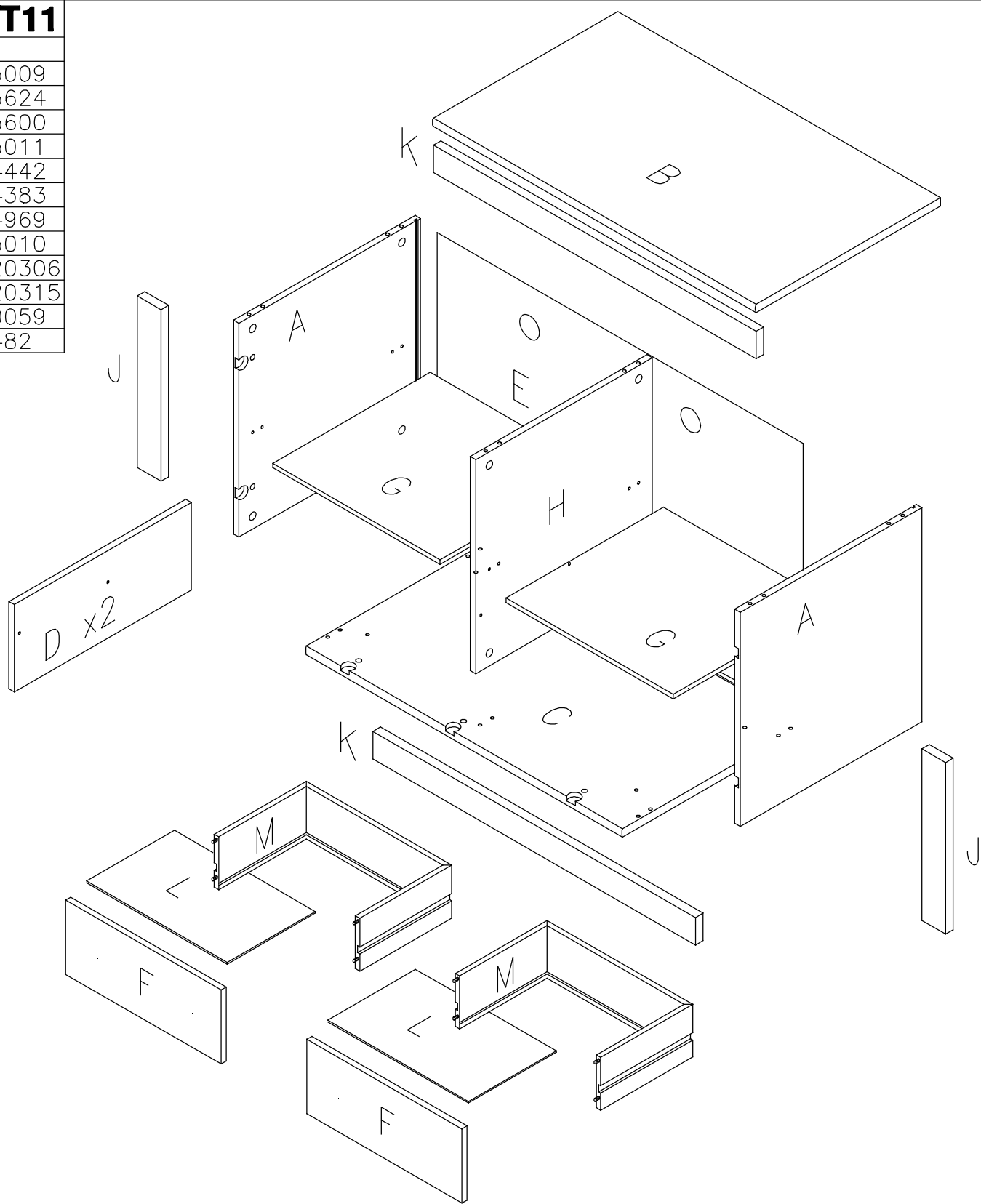
www.forte-service.eu/0000016301



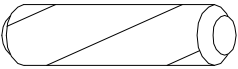
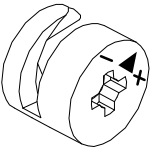
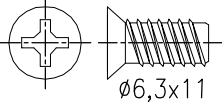
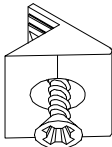
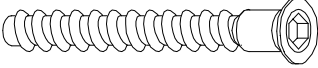
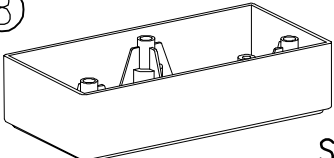
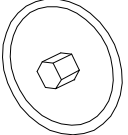
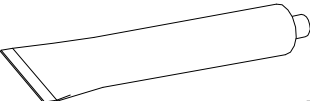
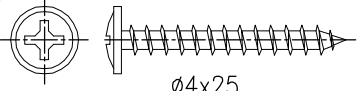
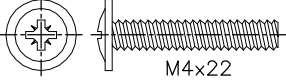
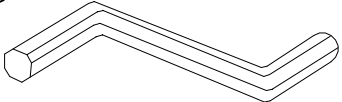
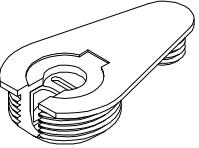
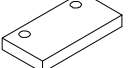
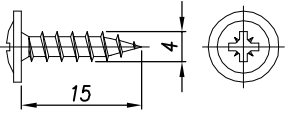
2013-07-15

CRMT11

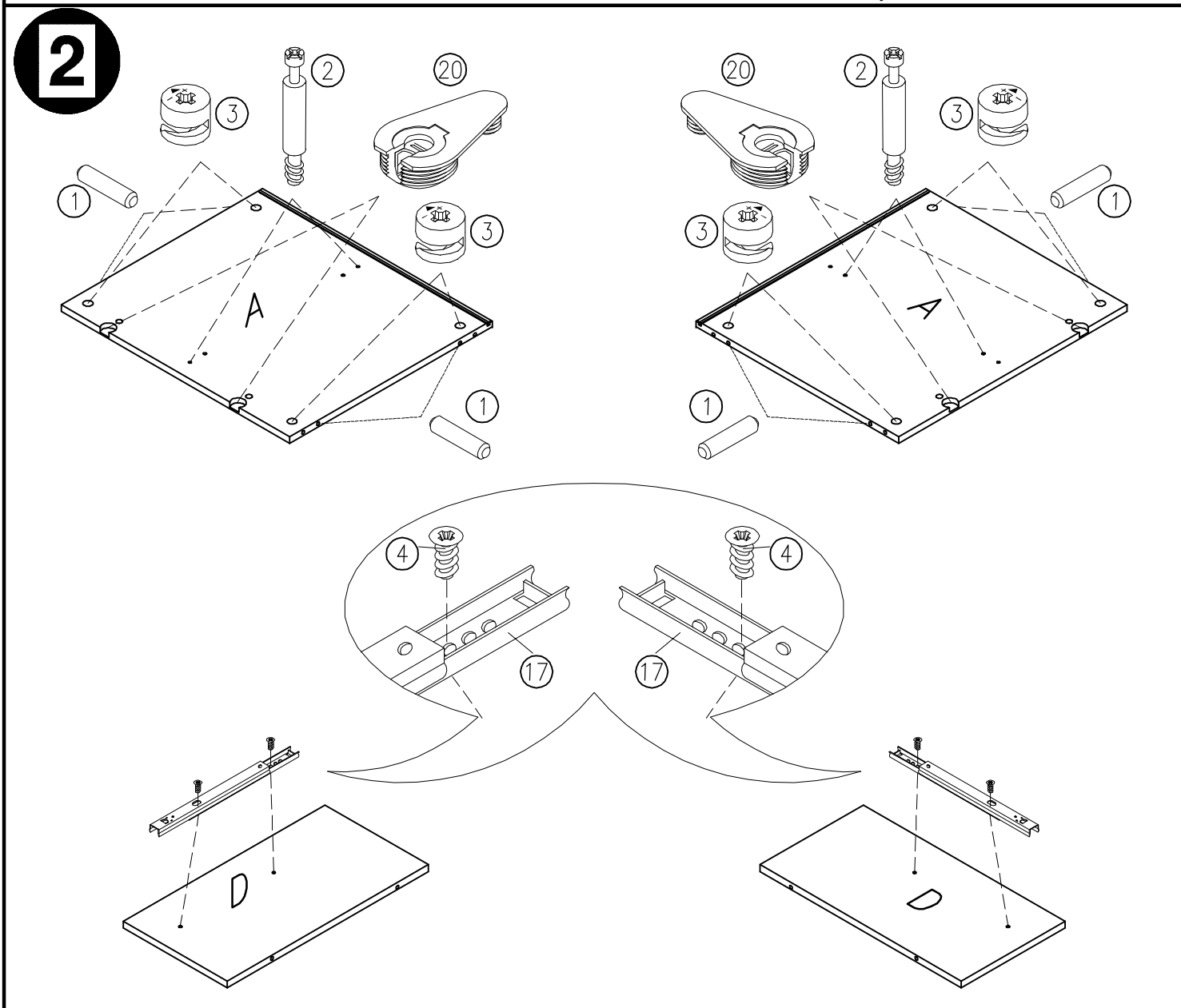
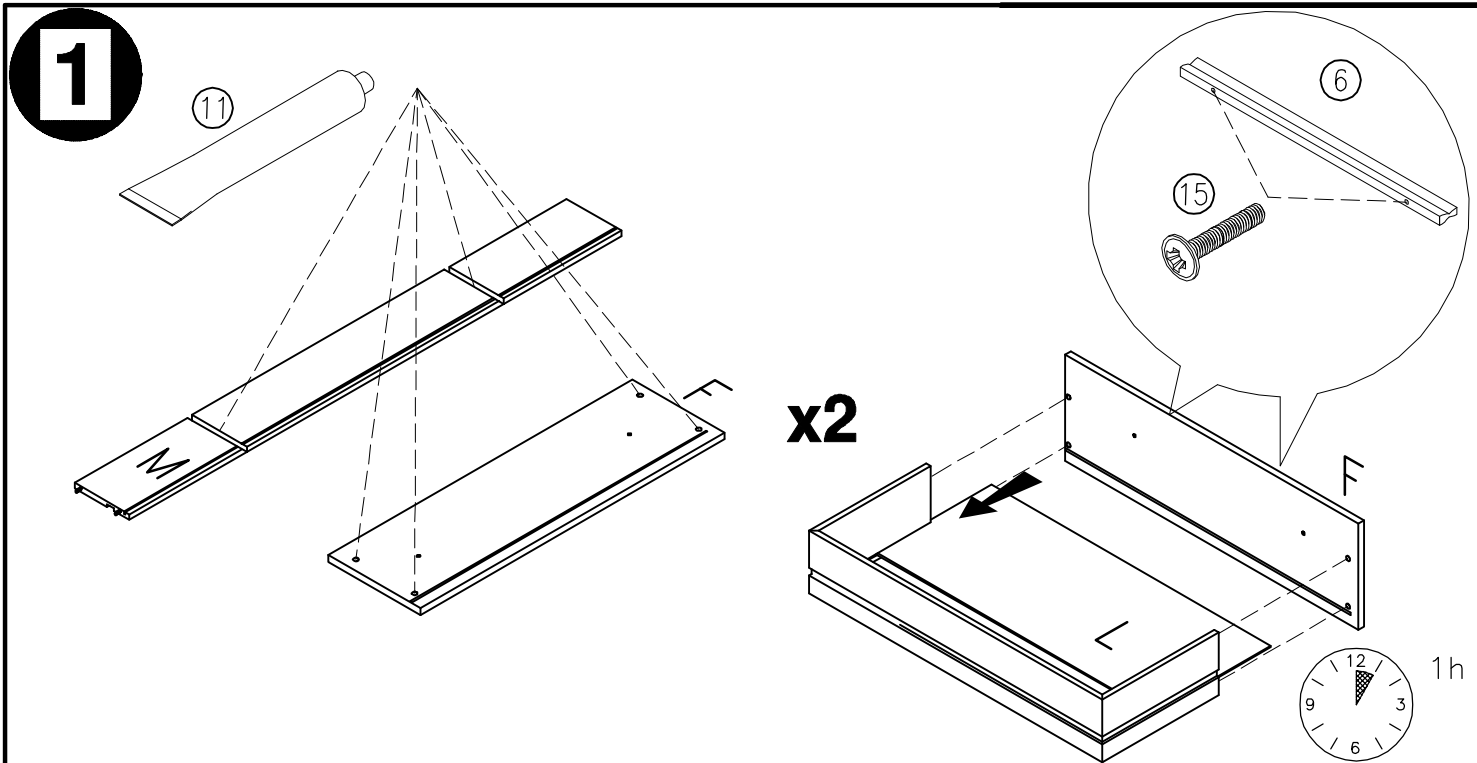
CRMT11	
A x2	15009
B	35624
C	35600
D x2	15011
E	04442
F x2	74383
G x2	34969
H	15010
J x2	520306
K x2	520315
L x2	90059
M x2	8482



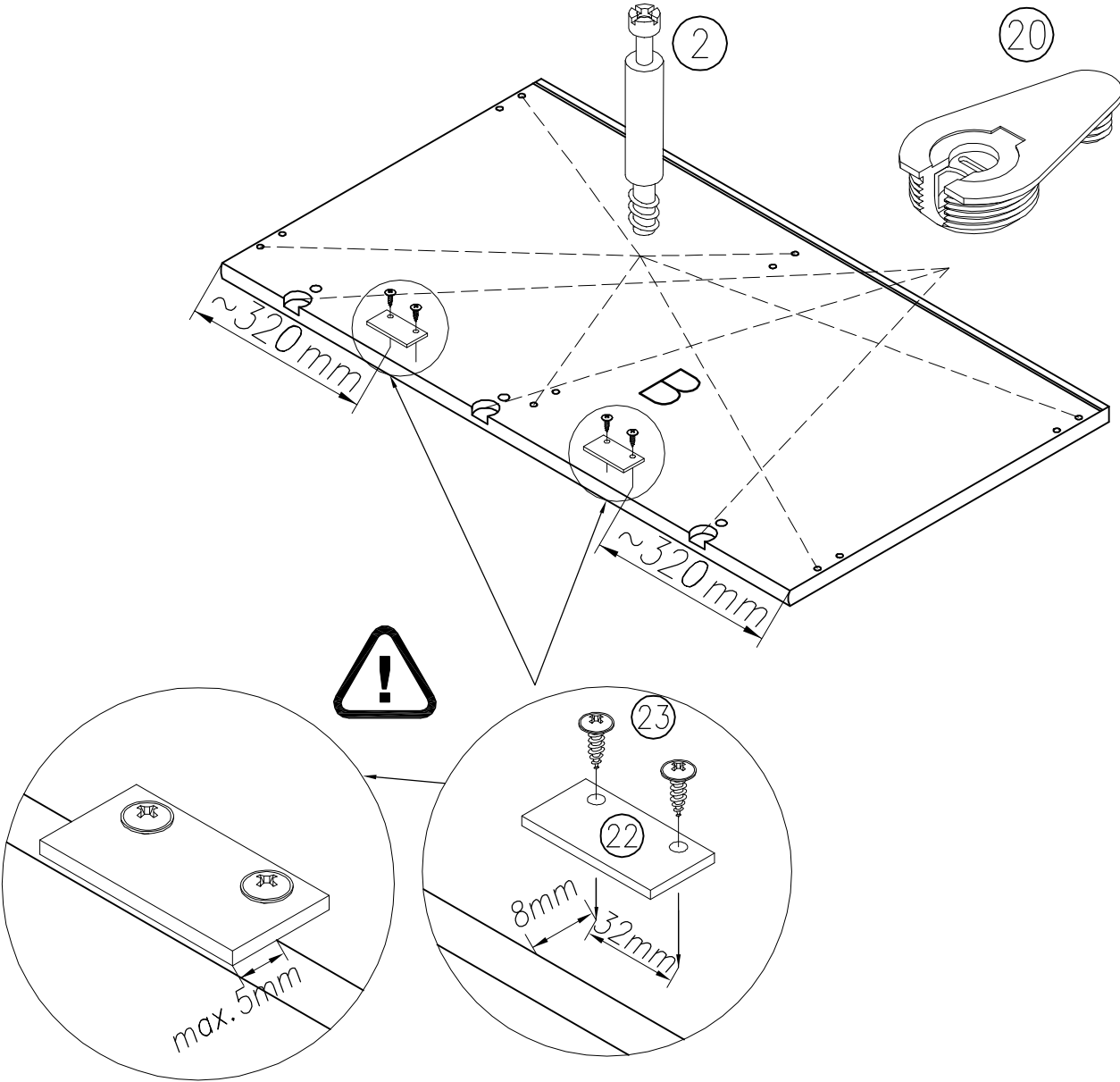
CRMT11

① x12  S70969	② x20  S30211	③ x20  S30212
④ x8  ø6,3x11 S30115	⑤ x6  S30978	⑥ x2  S35492
⑦ x4  S32080	⑧ x5  S36651	⑨ x10  S35930
⑩ x6  S30142	⑪ x1  S20553	⑫ x15  ø4x25 S30151
⑭ x4  M4x9 S30142	⑮ x4  M4x22 S30182	⑯ x1  S30066
⑰ x4  S30031		
⑱ x16  ø3,5x15 S30096	⑳ x10  S35929	㉑ x10  S34722
㉒ x2  S35537	㉓ x4  15 S31298	

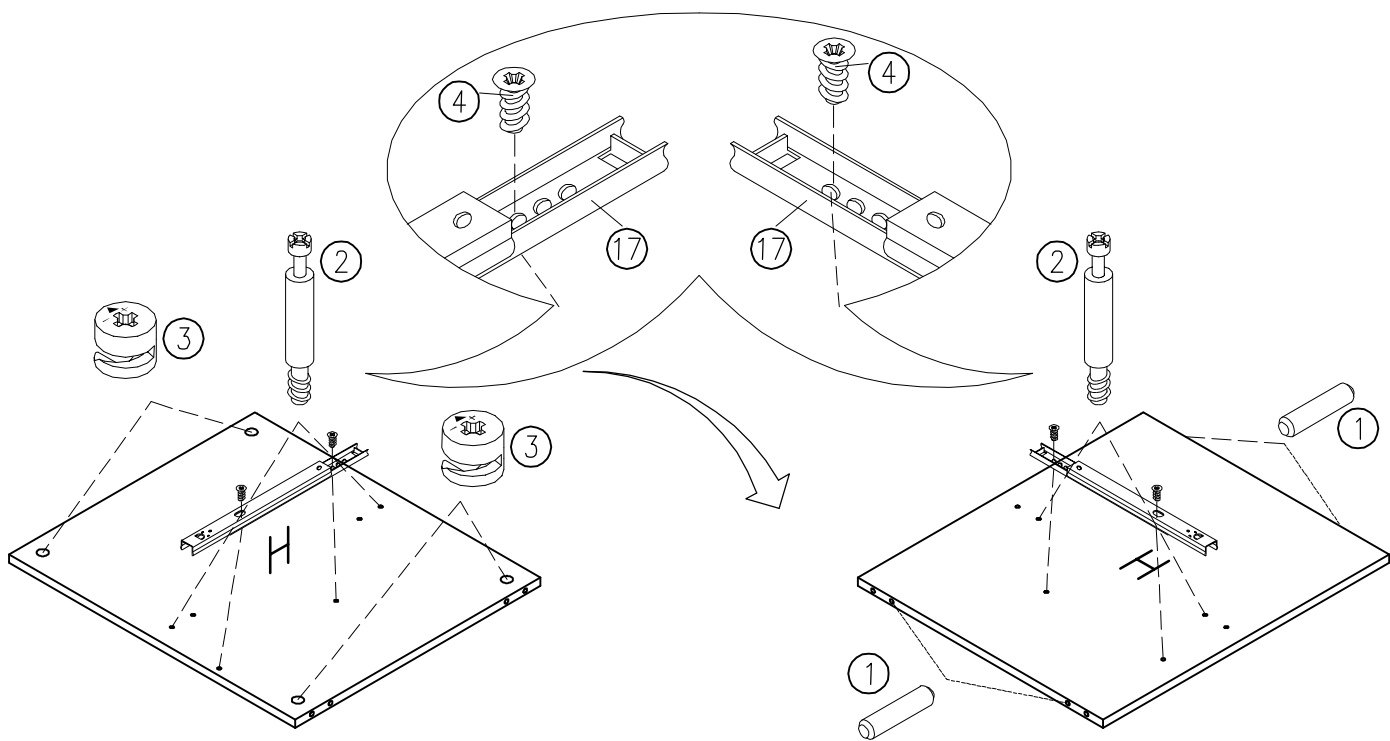
CRMT11



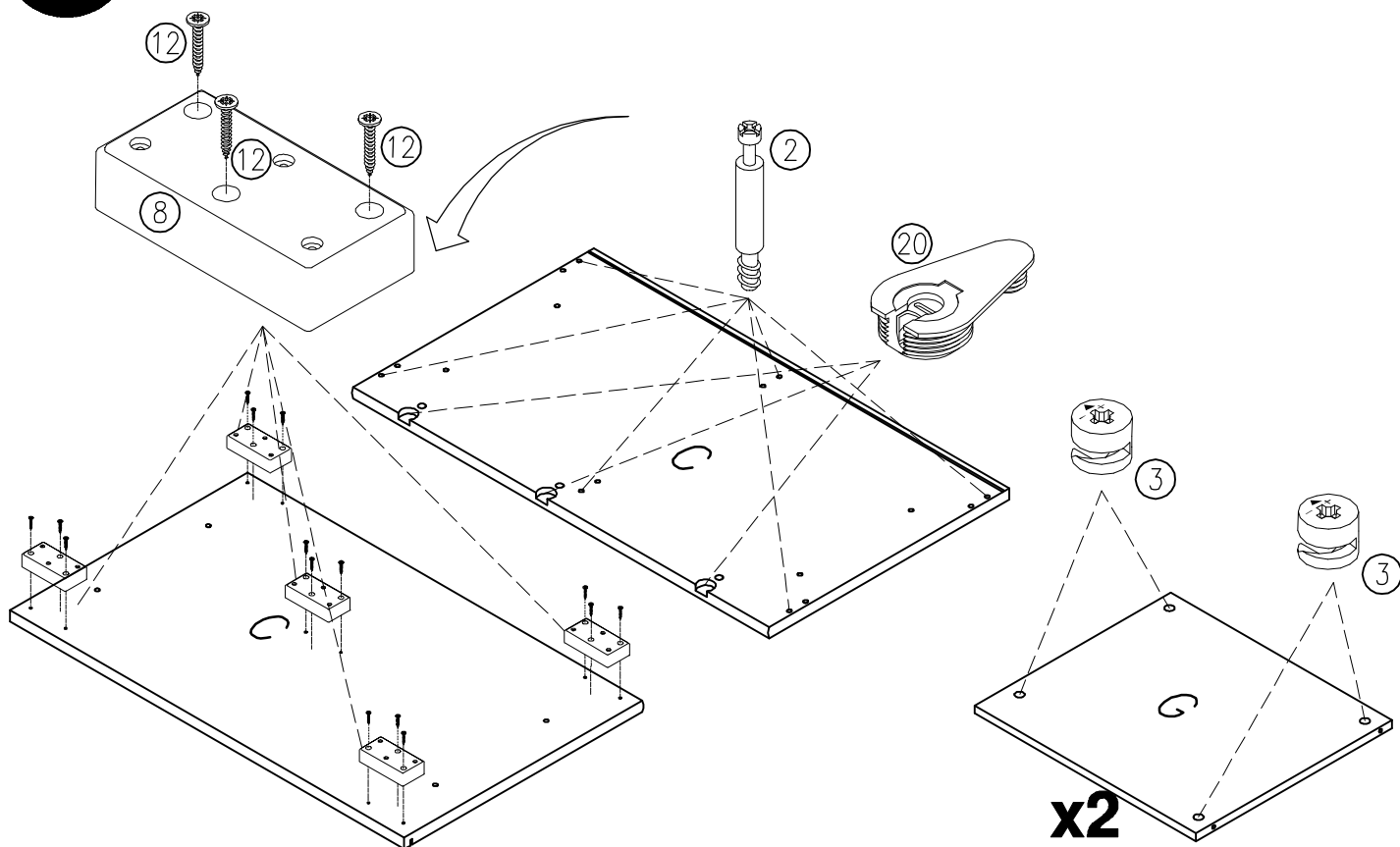
3



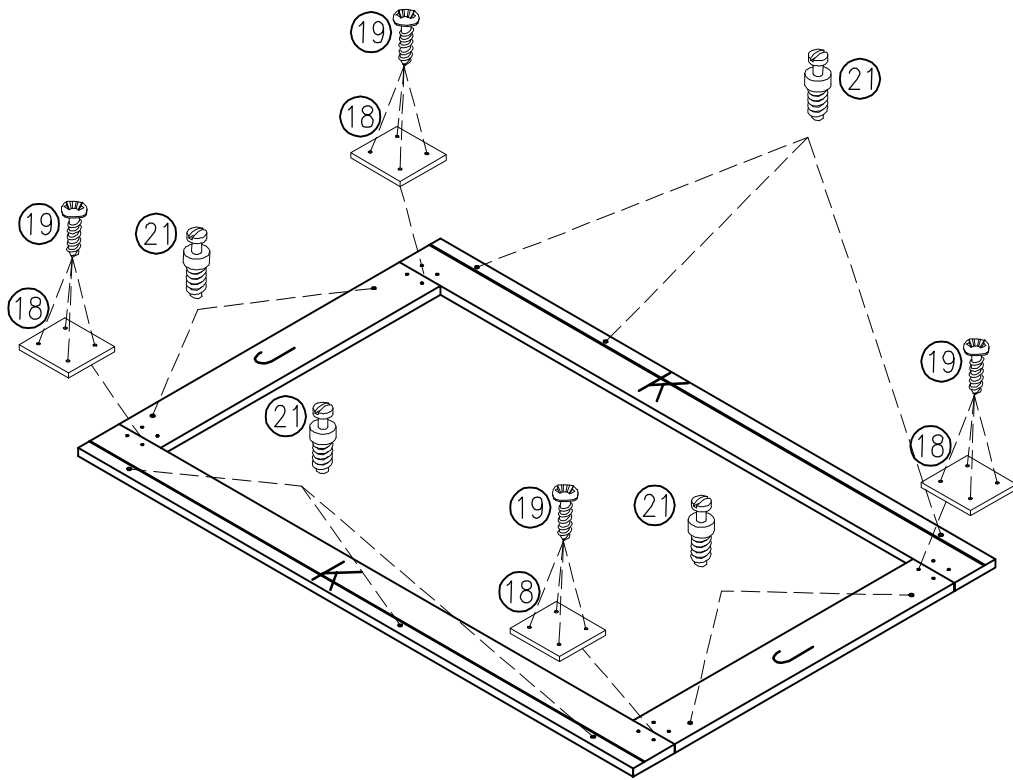
4



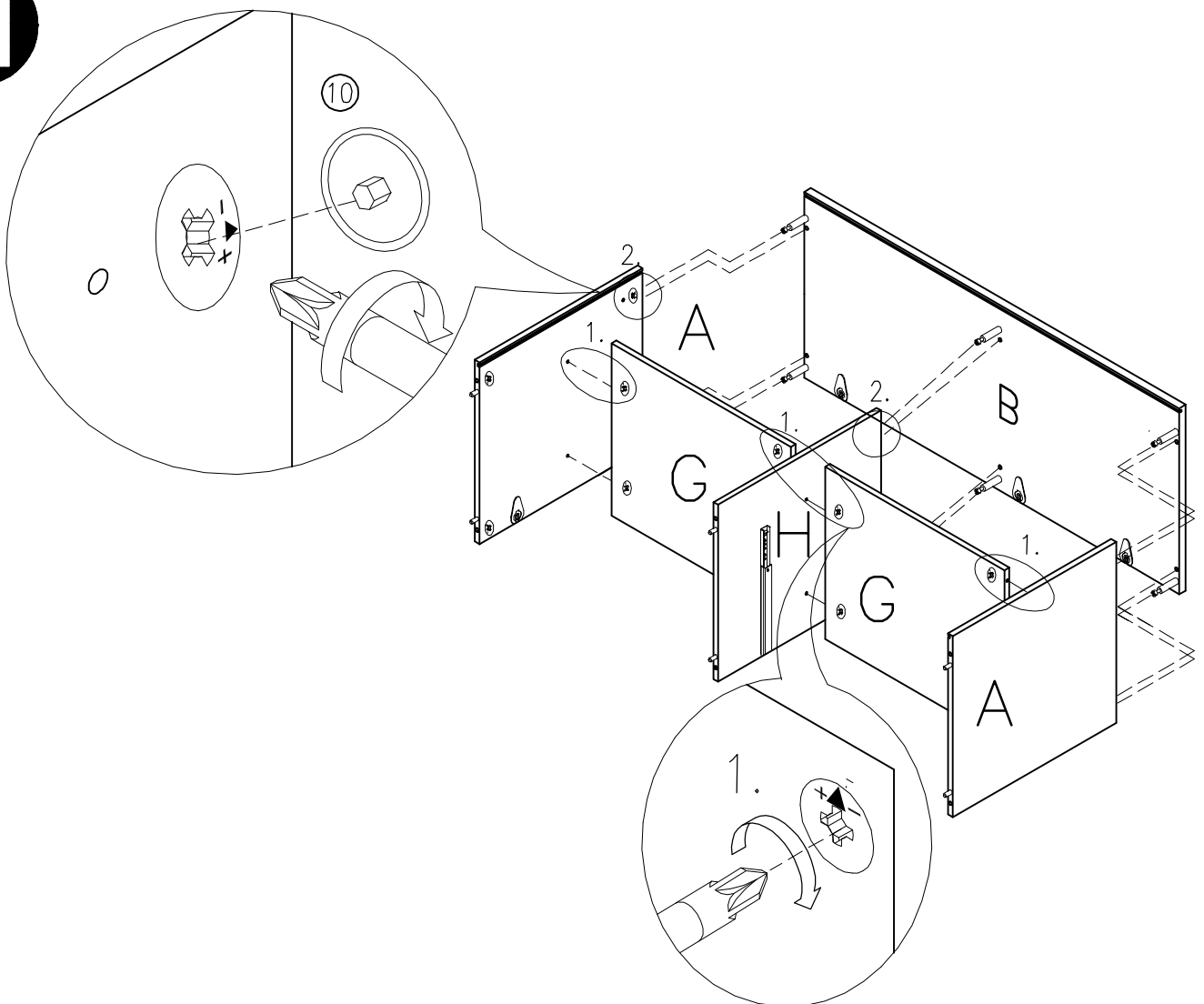
5



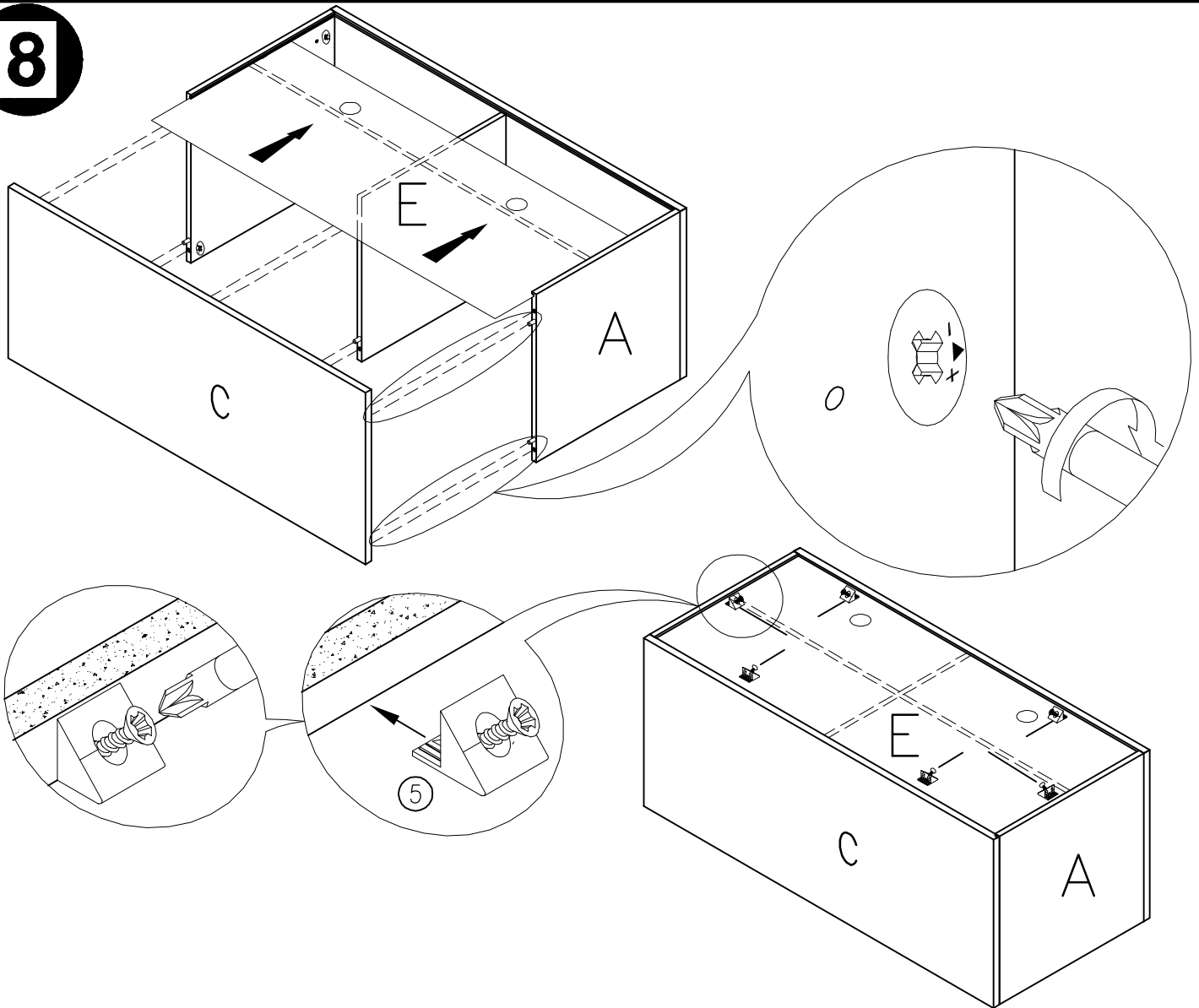
6



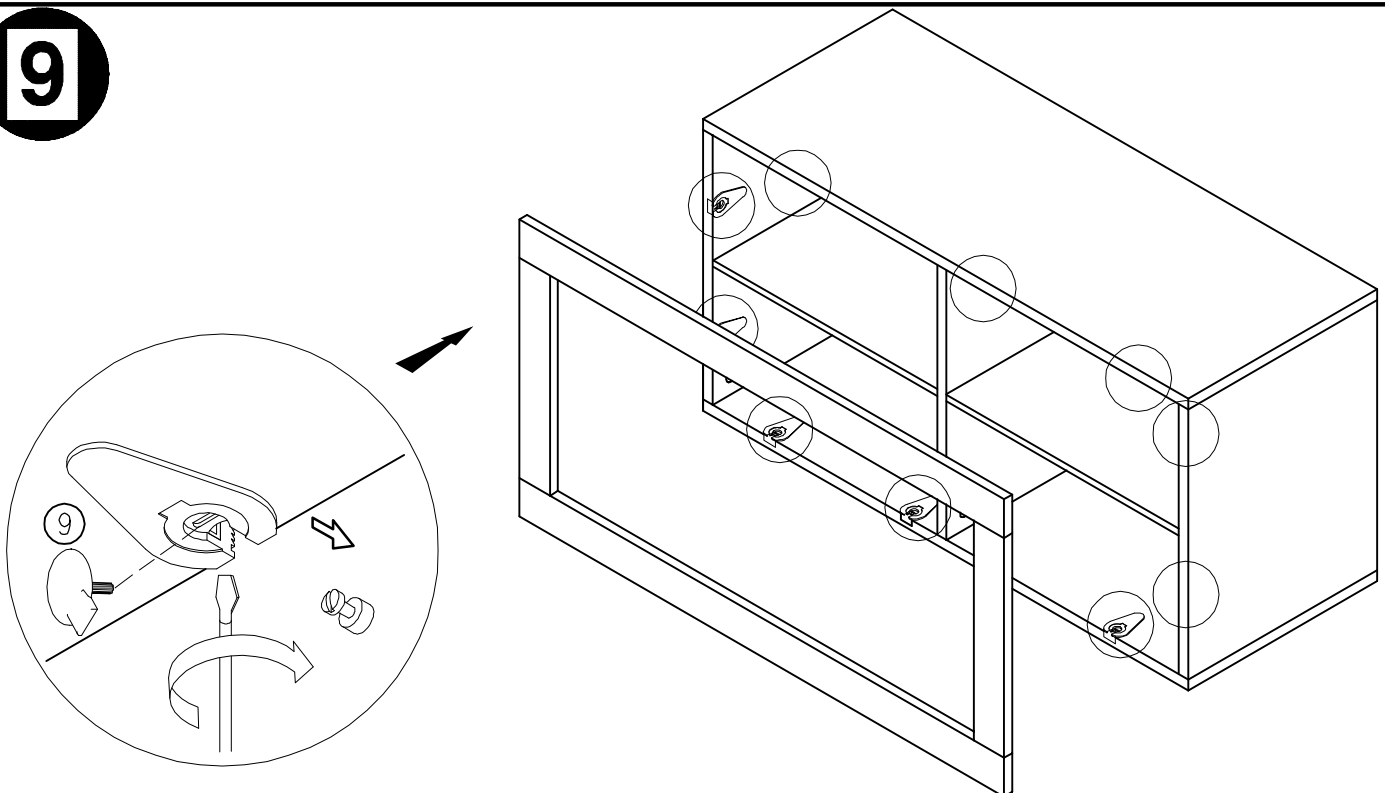
7



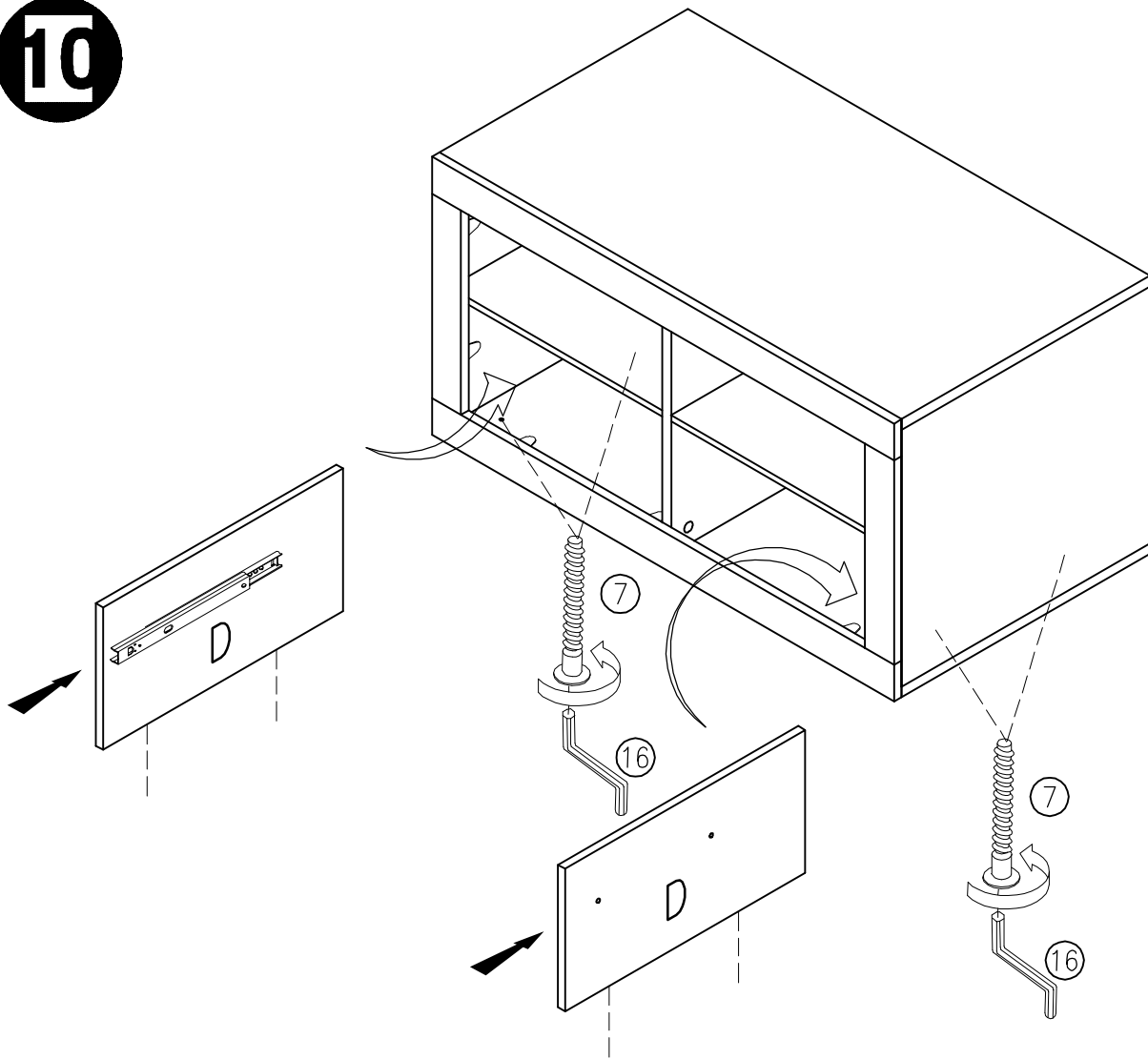
8



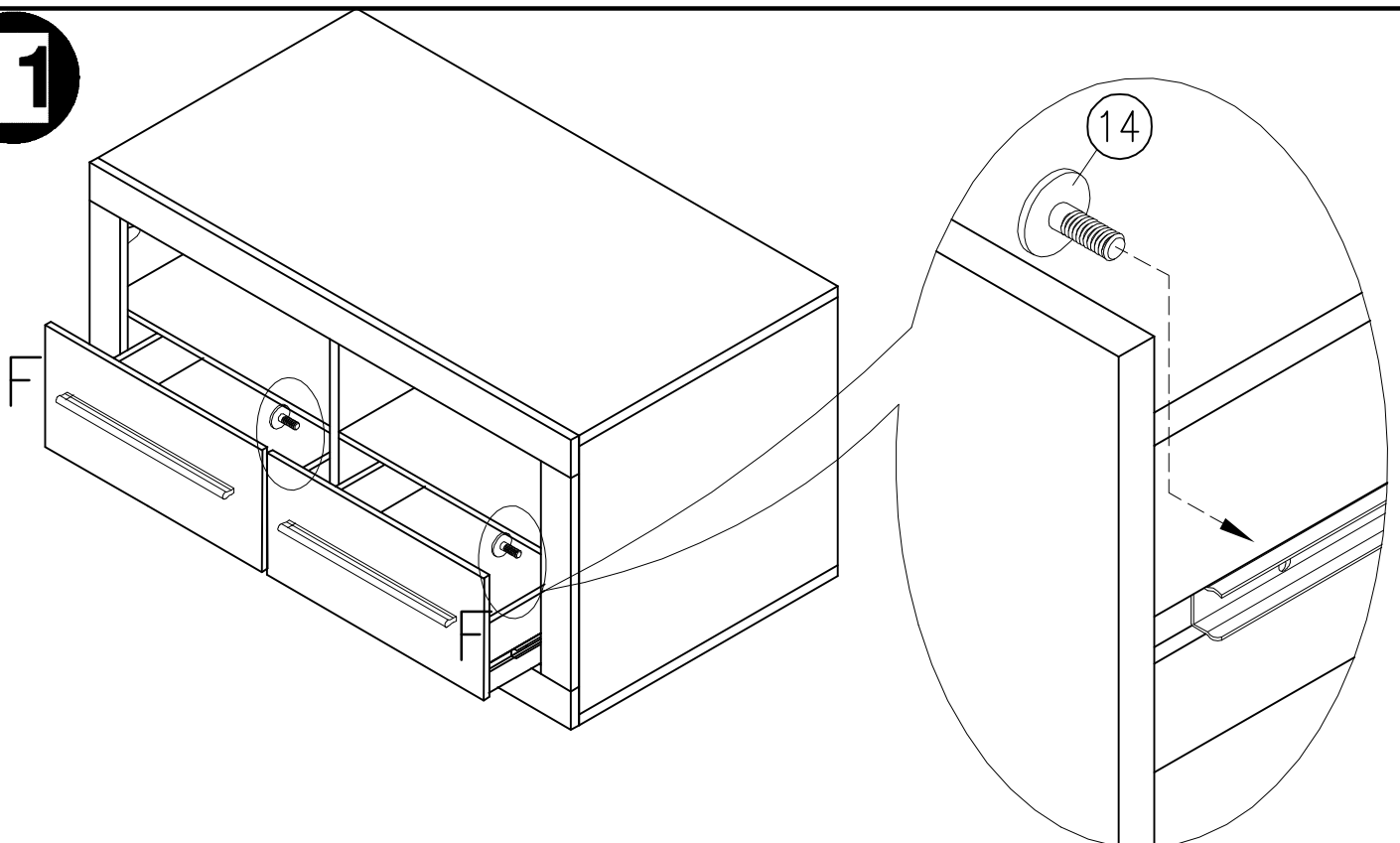
9



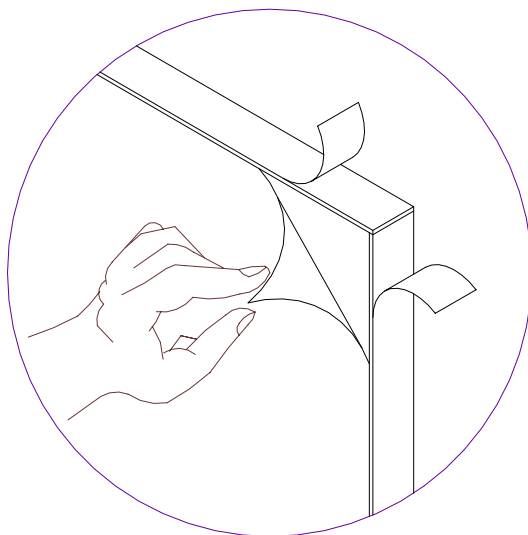
10



11



- PL** Szanowny Kliencie.
Dla zabezpieczenia przed potencjalnymi zarysowaniami i uszkodzeniami elementy o wysokim połysku zostały zabezpieczone folią ochronną.
Prosimy o zerwanie tej folii po zmontowaniu mebla
- EN** Dear Customer,
To protect from scratches and mechanical damages the high gloss elements are secured with a protective foil.
Please, remove the foil after the piece of furniture is assembled.
- RU** Уважаемый Клиент.
Для обеспечения от потенциальных повреждений элементы о высоком блеске обеспечены пленкой.
Просим Вас снять пленку после монтажа мебели.
- HU** Tisztelt Vevőink!
A magasfényű bútorelemeket védőfóliával vontuk be, hogy a karcolások illetve sérülésektől megóvjuk.
A bútor összeállítása után kérjük tépjék le a fóliát.
- CZ** Vážení zákazníci.
Pro předejití poškození některých částí nábytku s vysokým leskem, jsme zabezpečili výrobky ochranou fólií.
Doporučujeme odstranit fólii až po konečné montáži a dokončení nábytku.
- DE** Sehr geehrter Kunde,
vor dem Kratzer und Beschädigungen haben wir die hochglänzenden Elemente mit der Schutzfolie gesichert, wir bitten die Schutzfolie nach der Montage die Schutzfolie zu entfernen
- SK** Vážení zákazníci.
Pri predchádzaní poškodeniu niektorých častí nábytku s vysokým leskom, sme zabezpečili výrobky ochranou fóliou.
Doporučujeme odstrániť fóliu až po konečnom zmontovaní a dokončení nábytku.
- BG** Уважаеми клиенти,
За предпазване от повреда на елементите с бляскаво покритие има защитно фолио.
Молим Ви да свалите фолиото след монтажа на мебелите.
- RO** Stimate client,
Pentru protectie impotriva zgarieturilor si a distrugerilor mecanice, elementele lucioase sunt asigurate cu folie de protectie.
Va rugam sa indepartati folia dupa asamblarea componentelor de mobila.
- ES** Estimado cliente,
Los elementos con acabado brillo llevan un papel protector que los protege de arañazos y daños mecánicos.
Por favor, retire el papel de la pieza cuando es mueble esté montado.
- FR** N'oubliez pas d'enlever le film plastique qui protège la façade avant la fixation des poignées!



PL

WSKAZÓWKI NA TEMAT PIEŁĘGNACJI MEBLA

Prosimy o stosowanie n/w uwag w celu właściwego użytkowania mebli:

Do odkurzania używać czystej suchej ściereczki.

Jeśli meble wymagają dokładniejszego czyszczenia należy użyć zwilżonej ściereczki a następnie wytrzeć je do sucha.

Błyszczące części metalowe i szklane czyścić dostępnymi w handlu środkami, aby odzyskać pierwotny połysk.

Następnie metal wytrzeć suchą ścierką a szkło polerować miękkim nie pylącym papierem.

UWAGA!

Nie używać środków żrących, szorujących "*nieznanych Sprayów*" z wyjątkiem wyraźnie oznakowanych przeznaczonych do tego celu.

INFORMACJA !

Szanowny Kliencie, gdyby w zestawie paczek brakowało jakiegoś elementu, należy zaznaczyć go krzyżykiem na instrukcji montażu i przekazać ją sprzedawcy.

EN

DIRECTIONS FOR PROPER USAGE OF FURNITURE

In order to directions use a soft, dry duster to dust furniture.

If furniture needs more precise polishing use a wet duster, after that wipe furniture until it's dry.

Metal and glass parts of furniture polish with any available detergents to get former gloss. After that wipe the metal parts with a dry duster. Glass parts wipe with a paper towel.

WARNING!

Never use a harsh scrubbing cleaners, detergents, solvents.

Use only known , intended for furniture soft agent's.

INFORMATION !

Dear customer if there is any element missing, mark it with cross on the assembly instruction (packages set) and send it back to a salesman.

RU

УКАЗАНИЯ ПО УХОДУ ЗА МЕБЕЛЬЮ

Просьба применять ниже указанные замечания для правильного пользования мебелью:

Для вытерания применять чистую сухую тряпку.

Если мебель нуждается в более тщательной чистке, необходимо применять влажную тряпку, а затем вытереть до-суха.

Для того, чтобы блестящие металлические и стеклянные элементы получили изначальный блеск, чистить их доступными в продаже средствами. Затем металл вытереть сухой тряпкой, а стекло полировать мягкой бумагой.

Внимание !

Не употреблять средств типа „Spray” и жёстких средств– для чистки поверхности мебели, исключая средства предназначенные специально по уходу за мебелью.

ИНФОРМАЦИЯ !!!

Уважаемый клиент, если в комплекте пачек не хватает какого-то элемента, надо обозначить его крестиком на инструкции монтажа, и передать её продавцу.

HU

Bútorápolási tanácsok

Kérjük alkalmazza ezen bútorápolási tanácsokat

A portalanításnál használjon tiszta, száraz törlőkendőt.

Amennyiben a bútor kényesebb, nagyobb ápolást igényel, akkor használjon nedves törlőkendőt és utána a felületet törölje át szárazzal.

Fényes fém felületeket és üveg felületeket megfelelő speciális tisztítószerezrel takarítsa, aztán a fém felületet törölje át száraz törlőkendővel, az üveg felületet pedig puha nem szőszölő, portaszító papírkendővel, hogy az eredeti fényes állapotát megtartsa.

Figyelem!

Semmi esetben ne használjon agresszív kémiai szereket és súroló szereket a bútor külső felületének tisztításához.

A Spray-ek közül csak a bútortisztításhoz előírtakat használja.

Kezelési útmutató

Tisztelt vásárló, amennyiben valamilyen hiányt észlel a csomagban, akkor az összeszerelési rajzon jelölje meg X - el és értesítse az eladókat a hiányról.

CZ

Návod na údržbu:

Při pravidelné péči o Váš nábytek používejte suchý hadřík, který nezanechává chloupky.

Pokud bude nábytek vyžadovat důkladné vyčištění, použijte prosím navlhčený hadřík a poté opět přetřete suchým hadříkem.

Lesklé kovové díly a skleněné plochy dokonale vyčistěte běžným prostředkem na údržbu kovu a čistícím přípravkem na okna, až docílíte „zrcadlového lesku”.

Kovové díly pak doleštíte suchým hadříkem, sklo vhodným papírem.

Pozor!

V žádném případě nepoužívejte ostré čistící prostředky ani spreje (kromě skleněných ploch)!

Upozornění !

Vážení zákazníci, pokud Vám bude během montáže jakýkoliv díl chybět nebo bude poškozen, označte jej prosím křížkem v přiloženém návodu (jesoučástí balíku) a předejte svému prodejci.

DE

Pflegehinweis

Beim Staubwischen bitte ein trockenes Tuch verwenden.

Sollten Ihre Möbel einmal eine weitergehende Behandlung benötigen, bitte die Flächen mit einem angefeuchteten Tuch abwischen und anschließend trocken reiben.

Bei glänzenden Metallteilen und Glasflächen die handelsüblichen Metallputzmittel bzw. Glasreiniger verwenden.

Anschließend Metall mit einem Tuch nachpolieren bzw. Glas mit naßfestem Papier trocken reiben.

Achtung!

Keine Scheuermittel oder Sprays (außer Glas) verwenden.

Hinweis!

Sollte während der Montage ein Möbelteil oder ein Beschlag fehlen bzw. beschädigt sein, kreuzen Sie dieser Teil in der Montageanleitung an und übergeben Sie die Montageanleitung Ihrem Verkäufer.

SK

Návod na údržbu

Pri pravidelnej starostlivosti o Váš nábytok používajte suchú handričku, ktorá nezanecháva chlčky.

Lesklé kovové diely a sklenené plochy dokonale vyčistíte bežným prostriedkom na údržbu kovu čistiacim prostriedkom na sklo, až kým nedocielíte „zrkadlového lesku”.

Kovové diely a sklenené plochy potom doleštíte suchou handričkou.

! POZOR !

Na drevené časti nábytku v žiadnom prípade nepoužívajte ostré chemické prostriedky.

! UPOZORNENIE !

Vážení zákazník, pokiaľ Vám bude počas montáže chýbať akýkoľvek diel alebo bude poškodený, označte ho prosím krížikom do návodu na montáž, ktorý je súčasťou obsahu balíka a odovzdajte svojmu predajcovi.

BG

УКАЗАНИЯ ЗА ПОДДРЪЖКА НА МЕБЕЛИТЕ

Моля, съблюдавайте препоръките за правилно ползване на мебелите:

За почистване на прахта по мебелите използвайте суха кърпа.

Ако е необходимо използвайте влажна кърпа, но след това подсушете със суха кърпа.

За да бъдат металните и стъклени части лъскави, почиствайте със специални за тази цел хигиенни материали.

След това метала го почистете със суха кърпа, а стъклото го полирайте с мека хартия.

Внимание!

Не използвайте средства от типа „Spray” и твърди материали за почистване на повърхностите на мебелите, като изключите средства специално предназначени за поддръжка на мебели.

ИНФОРМАЦИЯ!!!

Уважаеми клиенти, ако в окомплектовката на кашоните липсва някой елемент е необходимо да го отбележите с кръстче върху монтажната схема и да я предадете на търговеца от който сте закупили мебелите.

RO

Instrucțiuni de întreținere

Pentru stergerea prafului folosiți o lavetă uscată.

Dacă mobilă dvs. necesită o curățare stergeti suprafețele în cauză cu o lavetă ușor umezită urmând apoi să o stergeti cu una uscată.

Pentru curățarea suprafețelor metalice sau a celor din sticlă folosiți doar soluții de curățare uzuale pe care le găsiți în comerț după care metalul se șterge cu o lavetă uscată iar suprafețele de sticlă cu prosoape de hârtie.

ATENȚIE

Nu folosiți soluții chimice abrazive sau spray-uri, exceptând cele pentru lustruit mobilă sau care se utilizează pentru curățarea sticlei.

Informare

În cazul în care la montaj va lipsește una din piese sau găsiți o piesă defectă (lovită) însemnați componenta pe instrucțiunile de montaj și înmănați-o vânzătorului.

ES

INDICACIONES PARA UN USO ADECUADO DEL MUEBLE

Use un paño suave y seco para quitarle el polvo.

Si quiere sacar brillo utilice un paño húmedo y después use otro paño para secarlo.

Las partes metálicas o cristales límpielas con cualquier detergente apropiado para conseguir brillo.

Después limpie las partes metálicas con un paño seco y los cristales con una toalla de papel.

ATENCIÓN !

Nunca use limpiadores, detergentes o disolventes duros.

Use solamente productos especiales para muebles.

INFORMACIÓN !

Estimado cliente, si le falta alguna pieza, márquela con una cruz en las instrucciones de montaje y envíela al vendedor.

FR

CONDITIONS D'UTILISATIONS DES MEUBLES

Utiliser un chiffon doux et sec pour nettoyer le meuble.

Si le meuble nécessite un nettoyage plus complet, utiliser un chiffon humide et essuyer immédiatement avec un chiffon sec.

Le métal et le verre dépoli se nettoient avec tout produit ménager classique non abrasif. Bien essuyer avec un chiffon sec.

Essuyer le verre avec un chiffon doux ou du papier essuie-tout.

ATTENTION !

N'employer jamais de produits décapants, abrasifs, ni de dissolvants.

Employer seulement des produits adaptés au nettoyage des meubles.

INFORMATION !

Cher client, en cas de pièce manquante, indiquer le sur la notice de montage et renvoyer-la à votre revendeur.

P

Indicações para um uso adequado do móvel.

Use um pano suave e seco para limpar o pó.

Se quiser mais brilho utilize um pano húmido e depois outro pano para secar.

As partes metálicas e com vidro limpe-as com qualquer detergente apropriado para conseguir brilho.

Depois limpe as partes metálicas com um pano seco e as partes com vidro com uma toalha de papel.

Atenção!

Nunca use produtos de limpeza, detergentes ou dissolventes duros.

Use apenas produtos indicados para móveis.

Informação!

Estimado cliente, se faltar alguma peça, marque com uma cruz nas instruções de montagem e envie para um vendedor.

TR

MOBILYANIZIN DOGRU KULLANIMI ICIN

Yumusak kuru bir bezle tozunı alınız.

Daha iyi bir temizlik gerektigi hallerde nemli bir bez kullanınız ve ardından kuru bir bezle urununuzı kurulayınız.

Ve ardından kuru bir bezle urununuzı kurulayınız.

Metal ve cam parçaları silmek için uygun temizleyiciler kullanabilirsiniz. Sonra kuru bir bezle siliniz.

Cam parçaları gazete kagıdı ile siliniz.

DIKKAT!!!

Sert temizleyiciler, deterjanlar, incelticiler kullanmayınız.

Sadece mobilyaya uygun temizleyiciler kullanınız.

ONEMLI NOT!

Eksik parça olması halinde montaj kilavuzunda eksik olan parçayı isaretleyiniz ve satin aldiainiz vere danisiniz.

NL

TIPS VOOR HET GEBRUIK VAN HET MEUBELSTUK

Gebruik een zachte droge stofdoek om het meubel af te stofsen.

Als het meubel meer opgepoetst moet worden, gebruik dan een natte doek, en wrijf daarna het meubel droog.

Metalen en glazen delen kunnen afgewassen worden met detergenten die voor deze geschikt zijn.

Nadien wrijft u de metalen delen met een droge stofdoek droog. De glazen delen kan u met een papieren doek droog wrijven.

OPGELET !

Gebruik nooit ruwe schoonmaakmiddelen, detergenten of solventen.

Gebruik enkel speciaal voor meubels ontwikkelende zachte middelen.

INFORMATIE !

Beste klant, als een element manco is, markeer het dan op de assemblage instructies en zend het terug naar de verkoper.

HR

UPUTSTVA ZA UPORABU

Prilikom čišćenja koristite suhu i meku krpu za prašinu. Ukoliko se namještaj treba detaljnije očistiti, upotrijebite vlažnu krpu za prašinu, a nakon toga obrišite namještaj suhom krpom.

Metalne i staklene dijelove namještaja čistite bilo kakvim primjerenim deterdžentom kako bi mu vratili sjaj. Nakon toga obrišite metalne dijelove suhom krpom, a staklene papirnatim ručnikom.

UPOZORENJE!

Ne koristite oštra i hrapava sredstva za brisanje kao ni jake deterdžente i otapala. Upotrijebite blaga sredstva primjerena čišćenju namještaja.

VAŽNO!

Ukoliko ustanovite da u pakiranju nedostaje neki dio, obilježite ga križićem na uputstvima za sastavljanje i pošaljite ih Vašem prodavaču.

SRB

UPUTSTVA ZA UPORABU

Prilikom čišćenja koristite suhu i meku krpu za prašinu. Ukoliko se nameštaj treba detaljnije očistiti, upotrebite vlažnu krpu za prašinu, a nakon toga obrišite nameštaj suvom krpom.

Metalne i staklene delove nameštaja čistite bilo kakvim primerenim deterdžentom kako bi mu vratili sjaj. Nakon toga obrišite metalne delove suvom krpom, a staklene papirnatim ubrusom..

UPOZORENJE!

Ne koristite oštra i hrapava sredstva za brisanje kao ni jake deterdžente. Upotrebite blaga sredstva primerena čišćenju nameštaja.

VAŽNO!

Ukoliko ustanovite da u pakovanju nedostaje neki deo, obeležite ga krstićem na uputstvima za sastavljanje i pošaljite ih Vašem prodavcu.